

INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
INSTRUCCIONES  
ISTRUZIONI  
BRUGSANVISNING  
BRUKSANVISNING  
KÄYTÖÖHJE  
INSTRUCTIES  
INSTRUÇÕES



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
ИНСТРУКЦИЯ  
ÚTMUTATÓ  
INSTROUKCJA  
INSTRUCCIÓN  
NAVOD  
УПЪТВАНИЕ  
NAVODILA  
PUTEZA RUKOVANJE  
INSTRUKCIE  
TALIMATLAR

PRINTED IN CHINA



E-IM-2536

**NOTES**  
Calculator top case, bottom case and battery cover are made from recycled material of Canon product

CALCULATION	OPERATION	DISPLAY
<b>Mixed</b> $140-35+22=127$ $2x2-3=6$ $9+5x3.2+7=12.76$ $(2+4)+3x8.1=16.2$		
<b>Power, Fraction</b> $3^4=81$ $1/5=0.2$ $1/(2x3+4)=0.1$		
<b>Memory</b> $3x4=12$ $-) 6+0.2=30$ $-18$ $+)$ $200$ $182$		
<b>Tax Calculation</b> Set Tax Rate Rate: 5% Recall Tax Rate Add the Tax Amount Price \$2,000 without tax Selling Price with tax = ? (\$2,100) Tax = ? (\$100) Deduct the Tax Amount Selling Price \$3,150 with tax Price without Tax = ? (\$3,000) Tax = ? (\$150)		
<b>Currency Conversion</b> Currency Rate Store $\$ = 1.2809 (\text{US\$})$ $\text{EURO} = 1 (\text{Euro})$ Recall Currency Rate Convert Currency Euro 78 = US\$? (US\$99.9102) US\$ 48 = Euro? (US\$37.47365133)		
<b>Overflow</b> $12345678x7890$ $=97407399420$ (Error)		
$6+0=0$ (Error)		

**POWER SUPPLY**

This calculator comes with a dual power source. The duration of lithium battery depends entirely on individual usage.

- Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ball point pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the back of the calculator. After resetting, be sure to set the tax and conversion rate again.

**ENGLISH**

Deze calculator is uitgerust met een tweevoudige voeding.

- De levensduur van de lithiumbatterij is volledig afhankelijk van de mate van gebruik.
- Elektromagnetische storing of elektrostatische ontlading kan ervoor zorgen dat het display niet goed werkt of dat de inhoud van het geheugen verloren gaat of wordt gewijzigd. Als dit gebeurt, drukt u met de punt van een balpen (of een vergelijkbaar scherp object) op de knop [RESET] aan de achterzijde van de calculator. Na de reset dient u het belasting- en conversietarief opnieuw in te stellen.

**SPECIFICATION**

Power Source: Solar cell and lithium battery (CR2016 x 1)

Automatic power-off: approx. 7 minutes

Usable Temperature: 0 to 40°C (32 to 104°F)

Dimensions: 122mm (L) x 78mm (W) x 14mm (H) /

4-51/64" (L) x 3-5/64" (W) x 35/64" (H)

Weight: 92 g (3.25 oz)

(Subject to change without notice)

**VOEDING**

Deze calculator is uitgerust met een tweevoudige voeding.

De levensduur van de lithiumbatterij is volledig afhankelijk van de mate van gebruik.

- Elektromagnetische storing of elektrostatische ontlading kan ervoor zorgen dat het display niet goed werkt of dat de inhoud van het geheugen verloren gaat of wordt gewijzigd. Als dit gebeurt, drukt u met de punt van een balpen (of een vergelijkbaar scherp object) op de knop [RESET] aan de achterzijde van de calculator. Na de reset dient u het belasting- en conversietarief opnieuw in te stellen.

**NEDERLANDS**

Aυτή η υπολογιστική μηχανή διατίθεται με διπλή τροφοδοσία.

Η διάρκεια της μπαταρίας λιθίου εξαρτάται από τη χρήση.

- Οι πληκτρολογικές παρεμβάσεις ή η ηλεκτροστατική εκφρόνιση μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία της οθόνης, απώλεια ή αλλαγή των περιεχομένων της μνήμης. Αν συμβεί αυτό, χρησιμοποιήστε τη μάτη ενός στυλό (ή παρόμοιο αιχμηρό αντικείμενο) για να πάξετε το πλήκτρο [RESET] που βρίσκεται στο πίσω μέρος της υπολογιστικής μηχανής. Μετά την επαναφορά, βεβαιωθείτε πως έχετε καθορίσει ξανά το συντελεστή φόρου και μετρητούς.

**ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Πηγή Τροφοδοσίας: ηλιακό κύτταρο και Μπαταρία λιθίου (CR2016 x 1)

Αυτόματη Απενεργοποίηση: περίπου 7 λεπτά

Θερμοκρασία Χρήσης: 0 έως 40°C

Διαστάσεις: 122mm (M) x 78mm (P) x 14mm (Y)

Βάρος: 92 g

(Υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση)

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

## NAPÁJENÍ

Tato kalkulačka má zdrojený zdroj napájení. Životnost lithiové baterie závisí na individuálním způsobu používání kalkulačky.

- Elektromagnetické rušení nebo elektrostatický náboj mohou způsobit poruchu displeje nebo ztrátu či změnu obsahu paměti. Pokud k tomu dojde, stiskněte špičkou kuličkového pera (nebo jiným špičatým předmětem) tlačítko [RESET] na zadní straně kalkulačky. Po resetování znova nastavte sazbu daně a směnný kurz.



## SPECIFIKACE

Napájení: Solární panel a lithiová baterie (CR2016 x 1)

Automatické vypnutí: přibl. po 7 minutách

Teplota pro použití: 0 až 40°C

Rozměry: 122mm (D) x 78mm (Š) x 14mm (V)

Hmotnost: 92 g

(Změna vyhrazena bez předchozího upozornění)



## БЪЛГАРСКИ

Този калкулатор се предлага с двоен източник на захранване. Трайността на алкалната батерия зависи изцяло от конкретния начин на използване.

- Електромагнитните смущения или статично електричество могат да доведат до неизправно функциониране на дисплея или до загуба или промяна на съдържанието на паметта. В такъв случай с върха на химикалка (или друг остръ предмет) натиснете бутона [RESET] на гърба на калкулатора. След рестартиране не забравяйте да въведете отново данъчната ставка и обменния курс.



## СПЕЦИФИКАЦИИ

Захранване: лънчева батерия и Литиева батерия (CR2016 x 1)

Автоматично изключване: след около 7 минути

Работна температура: от 0°C до 40°C

Размери: 122 mm (D) x 78 mm (Ш) x 14 mm (В)

Тегло: 92 г

(Подлежи на промяна без предупреждение)



## SLOVENŠČINA

Kalkulator je opremljen z dvoema viroma napajanja. Življenska doba litijeve baterije je popolnoma odvisna na načina uporabe.

- Elektromagnetske motnje ali elektrostaticna razelektritev lahko povzročijo motnje v delovanju zaslona oziroma izgubo ali sprememb vsebine pomnilnika. V tem primeru s pomočjo konice kemičnega svinčnika (ali podobnega ostrega predmeta) pritisnite na gumb [RESET] na hrbtni strani kalkulatorja. Po ponastaviti ne pozabite ponovno nastaviti davne stopnje in menjalnega tečaja.



## SPECIFIKACIJE

Napajanje: Sončna celica in litijeva baterija (CR2016 x 1)

Samodejni izklop napajanja: pribl. 7 minut

Temperatura uporabe: 0 do 40°C

Mere: 122mm (D) x 78mm (Š) x 14mm (V)

Teža: 92 g

(Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila)



## HRVATSKI

Ovaj kalkulator dolazi s dvojnim načinom napajanja. Trajanje litijске baterije zavisi potpuno od individualne uporabe.

- Elektromagnetske smetnje ili elektrostatičko pražnjenje mogu uzrokovati neisprava rad zaslona ili gubitak ili mijenjanje sadržaja memorije. Ako se ovo dogodi, pomoću vrha kemijske olovke (ili nekog sličnog ostrog predmeta) pritisnite tipku [RESET] na pozadini kalkulatora. Nakon ponovnog postavljanja kalkulatora postavite poreznu stopu i tečaj valute.



## SPECIFIKACIJA

Napajanje: Solarna celica i litijeva baterija (CR2016 x 1)

Automatsko isključivanje: približno 7 minuta

Radna temperatura : 0 do 40°C

Dimenzije: 122mm (D) x 78mm(Š) x 14mm (V)

Težina: 92 g

(Podliježe promjenama bez prethodne obavijesti)



## SLOVENSKY

Kalkulačka sa dodáva s dvomi zdrojmi napájania. Životnosť lítiovej batérie závisí od používania.

- Elektromagnetická interferencia alebo elektrostatický výboj môže spôsobiť neisprávne fungovanie displeja alebo stratu či poškodenie údajov nachádzajúcich sa v pamäti prístroja. V takom prípade stlačte hrotom guľôčkového pera (alebo podobným špičatým predmetom) tlačidlo [RESET] na zadnej strane kalkulačky. Po vynulovaní treba znova nastaviť daňovú sadzbu a výmenný kurz.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájacie zdroj: Solárny článok a lítiová batéria (CR2016 x 1)

Funkcia automatického vypnutia: Aktivuje sa približne po 7 minútach

Prevádzková teplota: 0 až 40 °C

Rozmery: 122mm (d) x 78mm (š) x 14mm (v)

Hmotnosť: 92 g

(Podlieha zmenám bez predchádzajúceho upozornenia)



## ČESKY

Tato kalkulačka má zdrojený zdroj napájení. Životnost lithiové baterie závisí na individuálním způsobu používání kalkulačky.

- Elektromagnetické rušení nebo elektrostatický náboj mohou způsobit poruchu displeje nebo ztrátu či změnu obsahu paměti. Pokud k tomu dojde, stiskněte špičkou kuličkového pera (nebo jiným špičatým předmětem) tlačítko [RESET] na zadní straně kalkulačky. Po resetování znova nastavte sazbu daně a směnný kurz.



## GÜC TEDARIKİ

Bu hesap makinesinin iki güç kaynağı vardır. litium pilin dayanma süresi, tamamen kişisel kullanım koşullarına bağlıdır.

- Elektro manyetik Işınlar veya elektro statik boşalmalar göstergenin arızalanmasına veya bellek içeriğinin kaybına ya da tahrif olmasına neden olabilir. hesap makinesi theback üzerinde [RESET] düğmesine bir tükenmez kalem (veya benzeri keskin nesne) ucu kullanın. Afır yine vergi ve dönüşüm oranını ayarlamak için emin olun, sıfırlanıyor.



## TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç kaynağı: Güneş pil ve litium pil (CR2016 x 1)

Otomatik kapatma: yaklaşık 7 dakika

İşletme sıcaklığı: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Ebatları: 122 mm (E) x 78 mm (B) x 14 mm (Y)

Ağırlığı: 92 gr

(Veriler bildirmeksizin değişikliği tabidir)



## TURKISH

Bu hesap makinesinin iki güç kaynağı vardır. litium pilin dayanma süresi, tamamen kişisel kullanım koşullarına bağlıdır.

- Elektro manyetik Işınlar veya elektro statik boşalmalar göstergenin arızalanmasına veya bellek içeriğinin kaybına ya da tahrif olmasına neden olabilir. hesap makinesi theback üzerinde [RESET] düğmesine bir tükenmez kalem (veya benzeri keskin nesne) ucu kullanın. Afır yine vergi ve dönüşüm oranını ayarlamak için emin olun, sıfırlanıyor.



## BATTERY / BATTERIE / BATTERIE / BATERÍAS / BATTERIA / BATTERIJ / BATTERI / AKKU / BATTERI / PILHA / ΜΠΑΤΑΡΙΑ / БАТАРЕЯ /

ELEM / BATERIA / BATERIE / BATERIE / BATERIA / BATERIJA / BATERIA / BATARYA

Battery: 1 Lithium battery (Type: CR2016)

Replace battery

After replace the battery, press the [RESET] button.

After resetting be sure to set the tax rate again.

**Caution** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instruction.



## DEUTSCH

Batterie: 1 Lithium-Batterie (Typ: CR2016)

Austauschen der Batterie

Drucken Sie nach dem Austauschen der Batterie die Taste [RESET]. Nach dem Zurücksetzen müssen Sie den Steuersatz erneut festlegen.

**Vorsicht** Es besteht Explosionsgefahr, wenn ein anderer als der angegebene Batterietyp verwendet wird. Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften.



## FRANÇAIS

Batterie : 1 batterie au lithium (Type : CR2016)

Remplacement de la batterie

Après avoir remplacé la batterie, appuyez sur le bouton [RESET].

Une fois la calculatrice réinitialisée, veillez à redéfinir le taux d'imposition.

**Avertissement** Le remplacement de la batterie par un type incorrect peut entraîner un risque d'explosion. Veillez à éliminer les batteries usagées conformément aux instructions.



## ESPAÑOL

Baterías: 1 batería de litio (tipo: CR2016)

Reemplazar la batería

Después de reemplazar la batería, pulse el botón [RESET].

Después de reiniciar, asegúrese de volver a establecer la tasa de impuesto.

**Precaución** Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza con un tipo de batería incorrecto. Deseche las baterías gastadas según se especifica en las instrucciones.



## ITALIANO

Batteria: 1 batteria al litio (tipo: CR2016)

Sostituzione della batteria

Dopo aver sostituito la batteria premere il pulsante [RESET].

Dopo aver resettato la calcolatrice, assicurarsi di impostare nuovamente l'aliquota.

**Attenzione** Se la batteria viene sostituita con una di tipo sbagliato è rischio di esplosione.

Smaltire le batterie usate conformemente alle istruzioni.



## NEDERLANDS

Batterij: 1 lithiumbatterij (Type: CR2016)

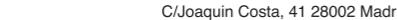
Batterij vervangen

Nadat u de batterij hebt vervangen, drukt u de knop [RESET] in.

Hierna moet u het belastingtarief opnieuw instellen.

**Let op** Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een incorrect type.

Gebruikte batterijen weggooiden volgens de instructies.



## DANSK

Batteri: 1 lithiumbatteri (Type: CR2016)

Udskiftning af batteri

Når batteriet er udskiftet, skal du trykke på knappen [RESET].

Efter nulstillingen, skal du huske at indstille momssatsen igen.

**Advarsel** Fare for eksplosjon, hvis batteriet udskift